

# SALTER®

SINCE 1760

## 4 in 1 Electronic Kitchen Scale

### Instruction Manual

EN | Please retain instructions for future reference.

### Safety Instructions

**BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.

Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/ high humidity environment.

This product is a high precision device; handle it with care.

This product is intended for domestic use only.

### Battery Safety

#### ⚠ WARNING

##### THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON/COIN BATTERY

Swallowing can cause severe or fatal injuries  
within 2 hours.

Keep batteries out of reach of children  
(whether new or used).

If you think batteries may have been swallowed  
or placed inside any part of the body, seek  
immediate medical attention.



This product is supplied with 2 x 3 V CR2032 batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

**WARNING: IF THE BATTERY COMPARTMENT DOES NOT CLOSE SECURELY,  
STOP USING THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN.**

**CAUTION: VIGILANCE MUST BE MAINTAINED WITH "FLAT" OR SPARE  
BUTTON OR COIN BATTERIES IN THE HOME AND THE PRODUCTS THAT  
CONTAIN THEM.**

There are no obvious specific symptoms when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). However, the child might exhibit the following symptoms:

- Coughing, gagging or drooling
- Appear to have a stomach upset or virus
- Vomiting
- Pointing to their throat or stomach
- Pain in their abdomen, chest or throat
- Tiredness and lethargy
- Be quieter or more clingy than usual
- Loss or reduction of appetite
- Refusal or inability to eat solid foods

These sorts of symptoms may fluctuate.

**A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. Seek immediate medical attention if this occurs.**

### Care and Maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

### Before First Use

Loosen the battery safety screw and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the battery is inserted following the correct polarity. Close the battery compartment and tighten the battery compartment screw. Position the scale on a firm flat surface.

### Setting the Clock

**STEP 1:** With the time visible on the display, press and hold [⏸]; the minute will start to flash.

**STEP 2:** Press [^] or [v] to set the minute. Press [⏸] again to confirm; the hour will start to flash.

**STEP 3:** Press [^] or [v] to set the hour. Press [⏸] again to confirm; the clock is now set.

### Setting the Ambient Room Temperature Unit

Press [°C/°F] to change between °C or °F.

### Switching On the Electronic Kitchen Scale

To switch on the scale, press [⏻/ZERO]. Wait until the display shows '0'.

### Converting Weight Units

Press [UNIT] to change between kg or lb: oz.

### Using the Add and Weigh Feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press [⏻/ZERO] to reset the display between each ingredient.

### Using the Timer

**STEP 1:** Press [⏸] once; the minute will start to flash.

**STEP 2:** Press [^] or [v] to set the minute. Press [⏸] again to confirm; the second will start to flash.

**STEP 3:** Press [^] or [v] to set the second. Press [⏸] again to confirm; the timer will start.

**STEP 4:** During countdown press [⏸] at any time to stop or restart the timer.

**STEP 5:** Once the countdown reaches 00:00, the alarm will sound for 30 seconds. Press [⏸] pressed to silence the alarm.

## Switching Off the Electronic Kitchen Scale

To switch off the scale manually, press [⏻/ZERO] when the display reads '0'. Auto switch off will occur if the display shows '0' for 1 minute or shows the same weight reading for 3 minutes.

**NOTE:** The clock and ambient room temperature function do not switch off.

## Warning Indicators

Lo /  Low power. Replace the batteries.

Err / 0-Ld / EEEE: Max. weight capacity exceeded.

----: Negative load. Press [⏻/ZERO] to return to '0'.

## Specifications

Product code: 1069

Display: LCD

Battery: 2 x 3 V CR2032 (included)

Units: kg, lb, oz

## Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment



This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

**FR |** Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.

Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.

Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

## Sécurité de la batterie

**AVERTISSEMENT : CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON L'INGESTION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, DANS LES 2 HEURES.**

**TENEZ LES PILES (NEUVES OU USAGÉES) HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. SI VOUS PENSEZ QUE DES PILES ONT PU ÊTRE AVALÉES OU SE TROUVER DANS UNE PARTIE DU CORPS, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.**

Ce produit est fourni avec 2 piles 3 V CR2032. Utilisez uniquement des piles

du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

**AVERTISSEMENT : SI LE COMPARTIMENT À PILE NE SE FERME PAS CORRECTEMENT, CESSEZ D'UTILISER LE PRODUIT ET GARDEZ-LE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

**ATTENTION : IL EST ESSENTIEL D'ÊTRE VIGILANT AVEC LES PILES BOUTONS OU « PLATES » DE RECHANGE À LA MAISON ET AVEC LES PRODUITS QUI EN CONTIENNENT.**

Il n'y a pas de symptôme spécifique évident indiquant qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Toutefois, l'enfant peut présenter les symptômes suivants :

- Toux, suffocation ou salivation
- Maux d'estomac ou symptômes évoquant un virus
- Vomissements
- L'enfant montre sa gorge ou son ventre
- Douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge
- Fatigue et léthargie
- L'enfant est plus calme ou plus câlin que d'habitude
- Perte ou réduction de l'appétit
- Refus ou incapacité de manger des aliments solides

Ce genre de symptômes peut varier.

**Le fait de vomir du sang frais (rouge vif) constitue un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si cela se produit.**

## Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.

N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récureur agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

## Avant la première utilisation

Desserrez la vis de sécurité et ouvrez le compartiment à piles situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à pile avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que la pile est insérée en respectant la polarité. Fermez le compartiment à piles et serrez la vis du compartiment à piles. Placez la balance sur une surface plane et stable.

## Réglage de l'horloge

**ÉTAPE 1:** lorsque l'heure est affichée à l'écran, maintenez le bouton [⏻] enfoncé ; les minutes se mettent à clignoter.

**ÉTAPE 2:** appuyez sur [^] ou [v] pour régler les minutes. Appuyez de nouveau sur [⏻] pour confirmer ; les heures se mettent à clignoter.

**ÉTAPE 3:** appuyez sur [^] ou [v] pour régler les heures. Appuyez de nouveau sur [⏻] pour confirmer ; l'horloge est maintenant réglée.

## Réglage de l'unité de la température ambiante

Appuyer sur [°C/°F] pour basculer entre °C et °F.

## Mise en marche de la balance de cuisine électronique

Pour allumer la balance, appuyez sur [⏻/ZERO]. Attendez que le 0 s'affiche.

## Conversion des unités de poids

Appuyer sur [UNIT] pour choisir entre les kilogrammes or les livres.

## Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur [⏏/ZERO] pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

### Utilisation du minuteur

**ÉTAPE 1:** appuyez une fois sur [⏏] ; les minutes se mettent à clignoter.

**ÉTAPE 2:** appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler les minutes. Appuyez de nouveau sur [⏏] pour confirmer ; les secondes se mettent à clignoter.

**ÉTAPE 3:** appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler les secondes. Appuyez de nouveau sur [⏏] pour confirmer ; le minuteur s'enclenche.

**ÉTAPE 4:** pendant le compte à rebours, appuyez à tout moment sur [⏏] pour arrêter ou redémarrer le minuteur.

**ÉTAPE 5:** lorsque le compte à rebours atteint 00:00, l'alarme retentit pendant 30 secondes. Appuyez sur [⏏] pour couper l'alarme.

### Mise hors tension de la balance de cuisine électronique

Pour éteindre manuellement la balance, appuyez sur [⏏/ZERO] lorsque l'écran indique « 0 ».

L'arrêt automatique se produira si l'écran indique 0 pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes.

**REMARQUE:** l'horloge et la fonction de température ambiante ne s'éteignent pas.

### Voyants d'avertissement

Lo /  pile faible. Remplacez la pile.

Err / 0-Ld / EEEE: capacité max. dépassée.

----: charge négative. Appuyez sur [⏏/ZERO] pour revenir à « 0 ».

### Caractéristiques

Code produit : 1069

Écran : LCD

Batterie/Pile : 2 piles 3 V CR2032 (fournies)

Unités : kg, lb, oz

### Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit, ses piles ou son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

### Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING OVER BATTERIËN: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht, in de buurt van directe warmtebronnen of in een vochtige omgeving.

Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

### Veilig omgaan met batterijen

**WAARSCHUWING: DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOOPCEL-BATTERIJ INSLIKKEN KAN BINNEN 2 UUR ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL VEROORZAKEN. HOUD BATTERIËN (NIEUW OF GEBRUIKT) BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. ALS U DENKT DAT DE BATTERIJ MOGELIJK IS INGESLIKT OF IN HET LICHAAM IS GEPLAATST, DIEN U ONMIDDELIJK MEDISCHE HULP IN TE ROEPEN.**

Dit product wordt geleverd met 2 CR2032-batterijen. Bij dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

**WAARSCHUWING: ALS HET BATTERIJVAKJE NIET GOED KAN WORDEN GESLOTEN, STOP DAN MET HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT EN HOUD HET UIT DE BUURT VAN KINDEREN.**

**LET OP: WEES VOORZICHTIG MET LEGE OF RESERVE KNOOPCEL-BATTERIËN IN DE WONING EN DE PRODUCTEN WAARIN DEZE ZIJN GEPLAATST.**

Er zijn geen duidelijke specifieke symptomen wanneer een knoopcelbatterij vastzit in de slokdarm van een kind. Het kind kan echter de volgende symptomen vertonen:

- Hoesten, kokhalzen of kwijlen
- Symptomen die lijken op maagklachten of een virus
- Overgeven
- Wijzen op de keel of de maag
- Pijn in de buik, borst of keel
- Vermoeidheid en lusteloosheid
- Stillert of afhankelijkijker zijn dan normaal
- Verlies of vermindering van eetlust
- Geen vast voedsel willen of kunnen eten

Dit soort symptomen kunnen fluctueren.

**Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (helderrood) bloed. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.**

### Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

### Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidsschroef los en open het batterijcompartiment aan

de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielapje uit het batterijvak (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijvak en draai de schroef weer vast. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

## De klok instellen

**STAP 1:** Als de tijd op het display wordt weergegeven, houdt u [⏏] ingedrukt. De minuten beginnen te knipperen.

**STAP 2:** Druk op [^] of [v] om de minuten in te stellen. Druk nogmaals op [TIMER] om te bevestigen. Het uur begint te knipperen.

**STAP 3:** Druk op [^] of [v] om het uur in te stellen. Druk nogmaals op [⏏] om te bevestigen. De klok is nu ingesteld.

## De eenheid voor de omgevingstemperatuur instellen

Druk op [°C/°F] om te wisselen tussen °C en °F.

## De elektronische keukenweegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op [⏻/ZERO] te drukken. Wacht totdat '0' op het display wordt weergegeven.

## Gewichtseenheden converteren

Druk op [UNIT] om te wisselen tussen kg, lb, oz.

## De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op [⏻/ZERO] om het display te resetten voor elk ingrediënt.

## De timer gebruiken

**STAP 1:** Druk eenmaal op [⏏]. De minuten gaan knipperen.

**STAP 2:** Druk op [^] of [v] om de minuten in te stellen. Druk nogmaals op [⏏] om te bevestigen. De seconden beginnen te knipperen.

**STAP 3:** Druk op [^] of [v] om de seconden in te stellen. Druk nogmaals op [⏏] om te bevestigen. De timer start.

**STAP 4:** Druk tijdens het aftellen op [⏏] om de timer te stoppen of opnieuw te starten.

**STAP 5:** Zodra het aftellen 00:00 bereikt, klinkt het alarm gedurende 30 seconden. Druk op [⏏] om het alarm uit te schakelen.

## De elektronische keukenweegschaal uitschakelen

Om de weegschaal handmatig uit te schakelen, drukt u op [⏻/ZERO] als '0' op het display wordt weergegeven.

Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer minstens drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

**LET OP:** De klok- en omgevingstemperatuurfunctie blijven ingeschakeld.

## Waarschuwingen

**Lo / ** Weinig stroom. Vervang de batterijen.

**Err / 0-Ld / EEEE:** Maximale belasting overschreden.

**----** Negatieve belasting. Druk op [⏻/ZERO] om terug te gaan naar '0'.

## Specificaties

Productcode: 1069

Weergave: LCD-scherm

Batterij: Batterij 2 x CR2032 van 3 V (meegeleverd)

Eenheden: kg, lb, oz

## Weggoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

**DE |** Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

## Sicherheitshinweise

### BATTERIEWARNING: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

## Batteriesicherheit

**WARNING: DIESES PRODUKT ENHÄLT EINE KNOPFZELLE VERSCHLUCKEN KANN INNERHALB VON 2 STUNDEN SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN VERURSACHEN. BEWAHREN SIE DIE BATTERIEN (EGAL, OB NEUE ODER GEBRAUCHTE) AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. WENN SIE DER MEINUNG SIND, DASS BATTERIEN VERSCHLUCKT ODER IN EINEN KÖRPERTEIL GELANGT SIND, SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF.**

Zum Lieferumfang des Produkts gehören zwei 3 V CR2032 Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.

Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.

Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

**WARNING: WENN SICH DAS BATTERIEFACH NICHT SICHER VERSCHLIESSEN LÄSST, NUTZEN SIE DAS PRODUKT NICHT LÄNGER UND HALTEN SIE ES VON KINDERN FERN.**

**ACHTUNG: BEI ERSATZKNOPFZELLEN BZW. FLACHEN BATTERIEN, DIE**

**SICH IM HAUSHALT UND IN PRODUKTEN BEFINDEN, MÜSSEN SIE BESONDERE VORSICHT WALTEN LASSEN.**

Es gibt keine offensichtlichen spezifischen Symptome, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes feststeckt. Trotzdem weist das Kind eventuell die folgenden Symptome auf:

- Husten, Würgen oder Sabbern
- Anzeichen einer Magenverstimmung oder eines Virus
- Erbrechen
- Das Kind zeigt auf Hals oder Magen
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals
- Müdigkeit und Lethargie
- Das Kind ist ruhiger oder anhänglicher als sonst
- Keinen oder weniger Appetit
- Ablehnung von fester Nahrung oder Unfähigkeit, diese zu essen

Diese Symptome schwanken.

**Ein spezifisches Symptom dafür, dass Knopfzellen verschluckt wurden, ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.**

## Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

## Vor dem ersten Gebrauch

Lösen Sie die Sicherheitsschraube der Batterie und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube des Batteriefachs fest. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

## Einstellen der Uhrzeit

**SCHRITT 1:** Halten Sie die Taste [⏸] gedrückt, während die Zeit auf dem Display angezeigt wird. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

**SCHRITT 2:** Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Minuten einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste [⏸]. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

**SCHRITT 3:** Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Stunde einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste [⏸]. Die Uhrzeit wurde nun eingestellt.

## Einstellen der Temperatureinheit für die Raumtemperatur

Drücken Sie die Taste [°C/°F], um zwischen °C und °F zu wechseln.

## Einschalten der elektronischen Küchenwaage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie [☺/ZERO]. Warten Sie, bis die Anzeige „0“ anzeigt.

## Umrechnung von Gewichtseinheiten

Drücken Sie [UNIT], um zwischen kg, lb: oz zu wechseln.

## Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie [☺/ZERO], um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

## Verwenden des Timers

**SCHRITT 1:** Drücken Sie die Taste [⏸] einmal. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

**SCHRITT 2:** Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Minuten einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste [⏸]. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

**SCHRITT 3:** Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Sekunden einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste [⏸]. Der Timer startet.

**SCHRITT 4:** Sie können während des Countdowns jederzeit die Taste [⏸] drücken, um den Timer anzuhalten oder neu zu starten.

**SCHRITT 5:** Sobald der Countdown 00:00 erreicht, ertönt 30 Sekunden lang ein Alarm. Drücken Sie die Taste [⏸], um den Alarm stummzuschalten.

## Ausschalten der elektronischen Küchenwaage

Drücken Sie [☺/ZERO], wenn auf dem Display „0“ angezeigt wird, um die Waage manuell auszuschalten.

Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „0“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

**HINWEIS:** Die Funktion für die Uhrzeit und die Raumtemperatur schaltet sich nicht aus.

## Warnanzeigen

**Lo / ** Niedriger Ladezustand. Tauschen Sie die Batterien aus.

**Err / 0-Ld / EEE:** Max. Tragfähigkeit überschritten.

**----**: Negative Last. Drücken Sie die Taste [☺/ZERO] erneut, um zum Wert „0“ zurückzukehren.

## Technische Daten

Produktcode: 1069

Anzeige: LCD

Batterie: 2 x 3 V CR2032 (im Lieferumfang enthalten)

Einheiten: kg, lb: oz

## Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebendende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden. Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

**ES |** Conserve estas instrucciones como referencia futura.

## Instrucciones de seguridad

**ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las

reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.  
No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.  
Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.  
Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

## Seguridad de las pilas

**ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA PLANA/DE BOTÓN SU INGESTIÓN PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O MORTALES EN 2 HORAS. MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS (YA SEAN NUEVAS O USADAS).  
SI SOSPECHA QUE HAN INGERIDO O INTRODUCIDO LAS PILAS EN CUALQUIER PARTE DE SU CUERPO, ACUDA INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.**

Este producto se suministra con 2 pilas CR2032 de 3 V. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas. Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta. Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

**ADVERTENCIA: SI EL COMPARTIMENTO PARA LAS PILAS NO SE CIERRA DE FORMA CORRECTA, NO UTILICE EL PRODUCTO Y MANTÉNGALO ALEJADO DE NIÑOS.**

**PRECAUCIÓN: SE DEBE EXTREMAR LA VIGILANCIA CON LAS PILAS "PLANAS" O DE BOTÓN QUE HAYA DE REPUESTO, TANTO POR CASA COMO EN EL PROPIO PRODUCTO.**

No hay síntomas específicos evidentes que indiquen que el niño tiene una pila de botón atascada en el esófago. Sin embargo, puede que el niño muestre alguno de los siguientes síntomas:

- Tos, arcadas o babeo
- Apariencia de padecer un virus o malestar estomacal
- Vómitos
- Señalarse la garganta o el estómago
- Dolor en el abdomen, el pecho o la garganta
- Cansancio y apatía
- Estar más callado o pedir más atención que de costumbre
- Pérdida o disminución del apetito
- Se niega a comer alimentos sólidos o es incapaz de hacerlo

Estos tipos de síntomas pueden variar.

**Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Acuda inmediatamente al médico en ese caso.**

## Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

## Antes del primer uso

Afloe el tornillo de seguridad del compartimento para las pilas situado en la parte posterior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Compruebe que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad. Cierre el compartimento de la pila y apriete el tornillo. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

## Configuración del reloj

**PASO 1:** Con la hora visible en la pantalla, mantenga pulsado [↔]; los

minutos comenzarán a parpadear.

**PASO 2:** Pulse [^] o [v] para ajustar los minutos. Pulse [↔] de nuevo para confirmar; las horas comenzarán a parpadear.

**PASO 3:** Pulse [^] o [v] para ajustar las horas. Pulse [↔] de nuevo para confirmar; el reloj ya estará configurado.

## Configuración de la unidad de temperatura ambiente

Pulsa [°C/°F] para cambiar entre °C o °F.

## Encendido de la báscula electrónica de cocina

Para encender la báscula, pulse [☺/ZERO]. Espere hasta que la pantalla muestre "0".

## Conversión de unidades de peso

Pulse [UNIT] para cambiar entre kg, lb, oz.

## Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse [☺/ZERO] para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

## Uso del temporizador

**PASO 1:** Pulse [↔] una vez; los minutos comenzarán a parpadear.

**PASO 2:** Pulse [^] o [v] para ajustar los minutos. Pulse [↔] de nuevo para confirmar; los segundos comenzarán a parpadear.

**PASO 3:** Pulse [^] o [v] para ajustar los segundos. Pulse [↔] de nuevo para confirmar; se iniciará el temporizador.

**PASO 4:** Durante la cuenta atrás, pulse [↔] en cualquier momento para detener o reiniciar el temporizador.

**PASO 5:** Una vez que la cuenta atrás llegue a 00:00, la alarma sonará durante 30 segundos. Pulse [↔] para silenciar la alarma.

## Apagado de la báscula electrónica de cocina

Para apagar la báscula manualmente, pulse [☺/ZERO] cuando aparezca "0" en la pantalla.

El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "0" durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

**NOTA:** El reloj y la función de temperatura ambiente no se apagan.

## Indicadores de advertencia

Lo / Baja potencia. Sustituya las pilas.

Err / 0-Ld / EEEE: Capacidad de peso máxima excedida.

----: Carga negativa. Pulse [☺/ZERO] para volver al ajuste "0".

## Especificaciones

Código de producto: 1069

Pantalla: LCD

Batería: 2 pilas CR2032 de 3 V (incluidas)

Unidades: kg, lb, oz

## Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos



Este símbolo en el producto, en sus baterías o en su embalaje indica que dicho producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es

responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos

naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada.

**Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

## Istruzioni di sicurezza

**AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Questo prodotto contiene parti non riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato.

Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/dall'elevata umidità.

Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

## Sicurezza della batteria

**AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE L'INGESTIONE PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTALI ENTRO 2 ORE. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI (SIA NUOVE CHE USATE). RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE A UN MEDICO SE SI HA IL SOSPETTO CHE QUALCUNO POSSA AVER INGERITO LE BATTERIE O AVERLE INSERITE IN UN ORIFIZIO DEL CORPO**

Questo prodotto viene fornito con 2 batterie CR2032 da 3 V. Con questo prodotto è necessario utilizzare solo batterie di tipo identico o equivalente rispetto a quello consigliato.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

**AVVERTENZA: SE IL VANO BATTERIA NON SI CHIUDE BENE, NON USARE IL PRODOTTO E TENERLO LONTANO DAI BAMBINI.**

**ATTENZIONE: PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE ALL'USO DELLE BATTERIE "PIATTE" O A BOTTONE IN CASA E ALL'INTERNO DEI PRODOTTI.**

La presenza di una batteria a bottone all'interno dell'esofago (canale esofageo) di un bambino non è facile da rilevare. Tuttavia, il bambino potrebbe sviluppare i seguenti sintomi o comportamenti:

- Conati, tosse o salivazione
- Apparente disturbo o virus gastrico
- Vomito
- Indicare la gola o lo stomaco
- Dolore all'addome, al torace o alla gola
- Stanchezza e apatia
- Essere più silenzioso o cercare più attenzioni del solito
- Perdita o diminuzione dell'appetito
- Rifiuto o incapacità di mangiare cibi solidi

Questi tipi di sintomi possono variare.

**Un sintomo riconducibile specificatamente all'ingestione di batterie a bottone è il vomito con sangue (rosso brillante). In presenza di tale sintomo, consultare immediatamente un medico.**

## Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detersivi o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

## Prima del primo utilizzo

Allentare le vite di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, rispettando la polarità. Chiudere il vano batterie e serrare le vite. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

## Impostazione dell'orologio

**FASE 1:** con l'ora visibile sul display, tenere premuto [⏸]; i minuti iniziano a lampeggiare.

**FASE 2:** premere [^] o [v] per impostare i minuti. Premere di nuovo [⏸] per confermare; le ore inizieranno a lampeggiare.

**FASE 3:** premere [^] o [v] per impostare l'ora. Premere di nuovo [⏸] per confermare; ora l'orologio è impostato.

## Impostazione dell'unità di temperatura ambiente

Premere [°C/°F] per scegliere tra °C o °F.

## Accensione della bilancia elettronica da cucina

Per accendere la bilancia, premere [⏻/ZERO]. Attendere fino alla comparsa di "0" sul display.

## Conversione delle unità di peso

Premere [UNIT] per selezionare l'unità di misura tra **kg, lb: oz.**

## Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere [⏻/ZERO] per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

## Utilizzo del timer

**FASE 1:** premere [⏸] una volta; i minuti inizieranno a lampeggiare.

**FASE 2:** premere [^] o [v] per impostare i minuti. Premere di nuovo [⏸] per confermare; i secondi inizieranno a lampeggiare.

**FASE 3:** premere [^] o [v] per impostare i secondi. Premere di nuovo [⏸] per confermare; il timer verrà avviato.

**FASE 4:** durante il conto alla rovescia, premere [⏸] in qualsiasi momento per arrestare o riavviare il timer.

**FASE 5:** quando il conto alla rovescia raggiunge le 00:00, l'allarme suona per 30 secondi. Premere [⏸] per disattivare l'allarme.

## Spegnimento della bilancia da cucina elettronica

Per disattivare manualmente la bilancia, premere [⏻/ZERO] quando sul display viene visualizzato "0".

Se sul display viene visualizzato "0" per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

**NOTA:** le funzioni orologio e temperatura ambiente non si spengono.

## Indicazioni di avvertenza

Lo / batteria in esaurimento. Sostituire le batterie.

Err / 0-Ld / EEEE: capacità massima superata.

----: carico negativo. Premere [☺/ZERO] per tornare a "0".

## Specifiche

Codice prodotto: 1069

Display: LCD

Batteria: 2 batterie CR2032 da 3 V (incluse)

Unità: kg, lb: oz

## Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRODUKT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.**

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk. Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.

Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

## Bezpieczeństwo baterii

**OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT ZAWIERA BATERIĘ GUKIOWĄ/PASTYLKOWĄ POŁKNIĘCIE BATERII GROZI POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ W CIĄGU 2 GODZIN. PRZECHOWYWAĆ BATERIE POZA ZASIĘGIEM DZIECI (ZARÓWNO NOWE, JAK I ZUŻYTE BATERIE). W PRZYPADKU PODEJRZENIA POŁKNIĘCIA LUB UMIESZCZENIA BATERII WEWNĄTRZ INNEJ CZĘŚCI CIAŁA NIEZWŁOCZNIE ZASIĘGNĄĆ PORADY LEKARZA.**

Produkt jest dostarczany z 2 bateriami CR2032 3 V. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.

Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

**OSTRZEŻENIE: JEŚLI KOMORA BATERII NIE ZOSTAŁA PRAWIDŁOWO**

**ZAMKNIĘTA, NALEŻY ZAPRZESTAĆ UŻYTKOWANIA PRODUKTU I PRZECHOWYWAĆ GO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

**UWAGA: NALEŻY ZACHOWAĆ CZUJNOŚĆ, STOSUJĄC W DOMU „PŁASKIE” LUB ZAPASOWE BATERIE GUKIOWE ORAZ PRODUKTY, KTÓRE JE ZAWIERAJĄ.**

Nie ma jednoznacznych objawów wskazujących na to, czy bateria pastylkowa utknęła w przełyku dziecka. Jednak dziecko może wykazywać następujące objawy:

- Nadmierny kaszel, krztuszenie się lub ślinienie
- Objawy wskazujące na wirus lub rozstrój żołądka
- Wymioty
- Wskazywanie przez dziecko na gardło lub żołądek
- Ból brzucha, kłatki piersiowej lub gardła
- Zmęczenie i letarg
- Zachowywanie się ciszej lub częstsze przytulanie
- Utrata lub zmniejszenie apetytu
- Odmowa lub niemożność spożycia stałej żywności

Objawy tego typu mogą się różnić.

**Specyficznym objawem połknięcia baterii pastylkowej są wymioty zawierające świeżą krew (jasnoczerwona). W takim przypadku należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.**

## Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

## Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą akumulator i otwórz komorę akumulatora na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę. Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

## Ustawianie zegara

**KROK 1:** Gdy na wyświetlaczu pojawi się godzina, naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏸], zacznie migać pole minut.

**KROK 2:** Naciśnij przycisk [^] lub [V], aby ustawić minuty. Naciśnij ponownie przycisk [⏸], aby potwierdzić; zacznie migać pole godziny.

**KROK 3:** Naciśnij przycisk [^] lub [V], aby ustawić godzinę. Naciśnij ponownie przycisk [⏸], aby potwierdzić; zegar zostanie ustawiony.

## Ustawianie jednostki temperatury otoczenia

Naciśnij [°C/°F], aby zmienić ustawienia na °C lub °F.

## Włączenie elektronicznej wagi kuchennej

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk [☺/ZERO]. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania 0.

## Zmiana jednostek masy

Naciśnij [UNIT], aby przelażać się pomiędzy kg, lb:oz.

## Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk [☺/ZERO], aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

## Korzystanie ze stopera

**KROK 1:** Naciśnij raz przycisk [⏸]; zacznie migać pole minut.

**KROK 2:** Naciśnij przycisk [▲] lub [▼], aby ustawić minuty. Naciśnij ponownie przycisk [↔], aby potwierdzić; zacznie migać pole sekund.

**KROK 3:** Naciśnij przycisk [▲] lub [▼], aby ustawić sekundy. Naciśnij ponownie przycisk [↔], aby potwierdzić; rozpocznie się odliczanie czasu.

**KROK 4:** Podczas odliczania naciśnij przycisk [↔] w dowolnym momencie, aby zatrzymać lub ponownie uruchomić stoper.

**KROK 5:** Gdy odliczanie dojdzie do czasu 00:00, alarm włączy się na 30 sekund. Naciśnij przycisk [↔], aby wyciszyć alarm.

## Wyłączanie elektronicznej wagi kuchennej

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij przycisk [0/ZERO], gdy na wyświetlaczu pojawi się wartość „0”.

Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się 0 lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

**UWAGA:** Funkcje zegara i temperatury otoczenia nie wyłączają się.

## Kontrolki ostrzegawcze

Lo / 🔌: niska moc. Wymień baterie.

Err / 0-Ld / EEEE: przekroczono maksymalne obciążenie.

----: Obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk [0/ZERO], aby powrócić do pozycji „0”.

## Dane techniczne

Kod produktu: 1069

Wyświetlacz: LCD

Akumulator: 2 baterie 3 V CR2032 (w zestawie)

Jednostki: kg, lb: oz

## Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi.

Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

## Instruções de segurança

**AVISO DA PILHA: MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Apenas um electricista qualificado deve realizar reparações.

Não coloque, guarde ou utilize o produto próximo de luz solar direta, fontes de calor diretas ou num ambiente húmido.

Este produto é um dispositivo de alta precisão e deve ser manuseado

com cuidado.

Este produto destina-se apenas a uso doméstico.

## Segurança da pilhas

**AVISO: ESTE PRODUTO CONTÉM UMA PILHA DE BOTÃO A INGESTÃO PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS NO ESPAÇO DE 2 HORAS MANTENHA AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS (QUER SEJAM NOVAS OU USADAS). CASO CONSIDERE QUE AS PILHAS POSSAM TER SIDO ENGOLIDAS OU INSERIDAS NOUTRA PARTE DO CORPO, PROCURE ASSISTÊNCIA MÉDICA IMEDIATA.**

Este produto é fornecido com 2 pilhas CR2032 de 3 V. Este produto deve ser utilizado apenas com pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas. As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correta.

As pilhas gastas devem ser retiradas do produto para evitar fugas.

**AVISO: SE O COMPARTIMENTO DA PILHA NÃO FECHAR EM SEGURANÇA, PARE DE UTILIZAR O PRODUTO E MANTENHA-O FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**CUIDADO: DEVE MANTER-SE A VIGILÂNCIA QUANTO AO BOTÃO “PLANO” OU SOBRESSALENTE OU A PILHAS DE BOTÃO PRESENTES EM CASA, BEM COMO AOS PRODUTOS QUE OS CONTÊM.**

Não há sintomas específicos evidentes quando uma pilha de botão está presa no esófago de uma criança. No entanto, a criança pode apresentar os seguintes sintomas:

- Tosse, estar engasgada ou a babar-se
- Parecer ter uma dor de estômago ou um vírus
- Vômitos
- Apontar para a garganta ou o estômago
- Dor na barriga, no peito ou na garganta
- Cansaço e letargia
- Estar mais calada ou dependente do que o habitual
- Perda ou redução do apetite
- Recusa ou incapacidade de comer alimentos sólidos

Estes tipos de sintomas podem variar.

**Um sintoma específico da ingestão de pilhas de botão é o vômito de sangue (vermelho vivo). Se isto ocorrer, procure assistência médica imediata.**

## Cuidados e manutenção

Limpe o exterior da balança com um pano macio e humedecido e deixe secar completamente.

Nunca mergulhe a balança em água ou em qualquer outro líquido.

Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a balança, pois pode causar danos.

## Antes da primeira utilização




Desaperte o parafuso de segurança da pilha e abra o compartimento da mesma na parte inferior da balança. Antes de utilizar a balança, retire a patilha isoladora de plástico do compartimento das pilhas (se for o caso). Verifique se a pilha está inserida com a polaridade correta. Feche o compartimento da pilha e aperte o parafuso do mesmo. Posicione a balança numa superfície firme e plana.

## Acertar o relógio


**PASSO 1:** Com as horas visíveis no visor, mantenha premido [↔]; os minutos começam a piscar.

**PASSO 2:** Prima [▲] ou [▼] para acertar os minutos. Prima

[] novamente para confirmar; as horas começam a piscar.

**PASSO 3:** Prima [] ou [] para acertar as horas. Prima [] novamente para confirmar; o relógio está agora acertado.

## Preparar a unidade de Temperatura ambiente

Prima [/°F] para alterar entre °C ou °F.

## Ligar a balança eletrônica de cozinha

Para ligar a balança, prima [/ZERO]. Aguarde até que o visor indique "0".

## Converter unidades de peso




Prima [UNIT] para alternar entre kg, lb:oz.




## Utilizar a função de adicionar e pesar


Para pesar vários ingredientes diferentes numa taça, prima [/ZERO] para repor o visor entre cada ingrediente.


## Utilizar o temporizador

**PASSO 1:** Prima [] uma vez; os minutos começam a piscar.

**PASSO 2:** Prima [] ou [] para acertar os minutos. Prima [] novamente para confirmar; os segundos começam a piscar.

**PASSO 3:** Prima [] ou [] para acertar os segundos. Prima [] novamente para confirmar; o temporizador é iniciado.

**PASSO 4:** Durante a contagem decrescente, prima [] a qualquer momento para parar ou reiniciar o temporizador.

**PASSO 5:** Assim que a contagem decrescente atingir 00:00, o alarme tocará durante 30 segundos. Prima [] para silenciar o alarme.

## Desligar a balança eletrônica de cozinha

Para desligar a balança manualmente, prima [/ZERO] quando o visor indicar "0".


A desativação automática ocorre se o visor apresentar "0" durante um minuto ou a mesma leitura de peso durante três minutos.

**NOTA:** O relógio e a função de temperatura ambiente não se desligam.

## Indicadores de aviso

Lo /  pilhas fracas. Substitua as pilhas.

Err / 0-Ld / EEEE: capacidade máxima de peso excedida.

----: Carga negativa. Prima [/ZERO] para regressar a "0".

## Especificações

Código do produto: 1069

Visor: LCD

Pilha: 2 pilhas CR2032 de 3 V (incluídas)

Unidades: kg, lb:oz

## Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias



Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador

entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no

equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação. Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos elétricos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

HU | Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

## Biztonsági előírások

**AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.**

A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrások kitéve, valamint nedves/páras környezetben.

Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.

Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

## Akkumulátorbiztonság

**VIGYÁZAT: EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ LENYELÉSE SÜLYOS, AKÁR HALÁLÓS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT 2 ÓRÁN BELÜL. AZ ELEMETEK TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA (ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEM EK ESETÉN EGYARÁNT).**

**HA ÚGY VÉLI, HOGY AZ ELEM EK LENYELTÉK, VAGY VALAMELY TESTRÉS ZS BE KERÜLT EK, AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ.**

A terméket 2 db 3 V-os CR2032 elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.

Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

**VIGYÁZAT: AMENNYIBEN AZ ELEM REKESZE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, SZÜNTESSE BE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT, ÉS TARTSA AZT GYERMEKEKTŐL TÁVOL.**

**FIGYELMEZTETÉS: MINDIG LEGYEN ELŐVIGYÁZATOS A LAKÁSBAN VAGY A TERMÉKEKBEN TALÁLHATÓ LEMERÜLT ÉS TARTALÉK GOMBELEM KEK.**

Nincsenek nyilvánvaló specifikus tünetei annak, ha a gyermek nyelősővébe gombelem szorul. Azonban a gyermek a következő tüneteket mutathatja:

- Köhögés, öklendezés vagy nyáladzás
- Enyhe gyomorpanasz vagy vírusos tünet
- Hányás
- A torkára vagy a gyomrára mutat
- Hasi, mellkasi fájdalom vagy torokfájás
- Fáradékonyág és levertség
- A szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb
- Étvágytalanság vagy étvágycsökkenés
- Képtelen vagy nem hajlandó szilárd ételt fogyasztani

Az ilyen jellegű tünetek ingadozhatnak.

**A gombelem lenyelésének specifikus tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha ilyet észlel, azonnal forduljon orvoshoz.**

## Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

## Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarját, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ellenőrizze, hogy az elem a polaritásnak megfelelően van-e behelyezve. Zárja le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarját. Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

## Az óra beállítása

- 1. LÉPÉS:** Amikor a kijelző megjeleníti az órát, nyomja meg és tartsa lenyomva a [X] lehetőséget; a percmutató villogni kezd.
- 2. LÉPÉS:** Nyomja meg az [^] vagy [v] lehetőséget a perc beállításához. Nyomja meg a [X] lehetőséget a megerősítéshez; az óramutató villogni kezd.
- 3. LÉPÉS:** Nyomja meg az [^] vagy [v] lehetőséget a óra beállításához. Nyomja meg a [X] lehetőséget a megerősítéshez; az óra beállítása kész.

## A szobahőmérséklet beállítása

Nyomja meg a [°C/°F] lehetőséget a °C és °F közötti váltáshoz.

## Az elektronikus konyhai mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a [0/ZERO] lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték lesz látható.

## Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a [UNIT] lehetőségeket a kg, lb:oz közötti váltáshoz.

## A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy táblán több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a [0/ZERO] gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

## Az időzítő használata

- 1. LÉPÉS:** Nyomja meg a [X] lehetőséget egyszer; a percmutató villogni kezd.
- 2. LÉPÉS:** Nyomja meg az [^] vagy [v] lehetőséget a perc beállításához. Nyomja meg ismét a [X] lehetőséget a megerősítéshez; a másodpercmutató villogni kezd.
- 3. LÉPÉS:** Nyomja meg az [^] vagy [v] lehetőséget a másodperc beállításához. Nyomja meg ismét a [X] lehetőséget a megerősítéshez; az időzítő elindul.
- 4. LÉPÉS:** A visszaszámlálás közben bármikor megnyomhatja a [X] lehetőséget, ha meg akarja állítani vagy újra akarja indítani az időzítőt.
- 5. LÉPÉS:** Ha a visszaszámlálás a 00:00-hoz ér, 30 másodpercig hangjelzés hallható. Nyomja meg a [X] lehetőséget a jelzés kikapcsolásához.

## Az elektronikus konyhai mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához nyomja meg az [0/ZERO] gombot, ha a kijelzőn a „0” jelenik meg.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „0” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

**MEGJEGYZÉS:** Az óra és a szobahőmérséklet funkció nem kapcsol ki.

## Figyelmeztető jelzések

**Lo/** Alacsony energiaellátás. Cserélje ki az elemeket.

**Err/0-Ld/EEEE:** Túllépte a maximális súlykapacitását.

----: Negatív terhelés. Nyomja meg a [0/ZERO] lehetőséget a „0”-hoz való visszatéréshez.

## Műszaki adatok

Termékkód: 1069

Kijelző: LCD

Elem: 2 db 3 V-os CR2032 (a csomag tartalmazza)

Mértékegységek: kg, lb: oz

## Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása



Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezze el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törője a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkalézővel vagy a kiskereskedővel.

**SK |** Pokyny si odložte pre nahliadnutie v budúcnosti.

## Bezpečnostné pokyny

**UPOZORNENIE K BATÉRIÁM: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať používateľ. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Výrobok neodkladajte ani neskladujte v blízkosti priameho slnečného žiarenia, priamych zdrojov tepla, ani v mokrom/vysokom vlhkom prostredí. Tento výrobok má vysokú presnosť, zaobchádzajte s ním opatrne. Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

## Bezpečnosť batérií

**VAROVANIE: TENTO PRODUKT OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU PREHLTNUTIE MÔŽE SPÔSOBIŤ ŤÁŽKÉ ALEBO SMRTELNÉ ZRANENIA DO 2 HODÍN.**

**BATÉRIE (ČI ÚŽ NOVÉ ALEBO POUŽITÉ) UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.**

**AK SA DOMNIEVATE, ŽE MOHLO DÔJSŤ K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO JEJ UMIESTNENIU DO AKEJKOĽVEK ČASTI TELA, OKAMŽITE VYHĽADAJTE LEKÁRSKU POMOČ.**

Tento produkt je dodávaný s dvoma (2) 3 V batériami CR2032. S týmto výrobkom sa môžu používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, ako sú odporúčané. Batérie je nutné vkladať so správnou polaritou. Vybité batérie je nutné z výrobku vybrať, aby nevytekali.

**UPOZORNENIE: AK SA PRIESTOR PRE BATÉRIE NEDÁ BEZPEČNE UZAVRIEŤ, PRODUKT NEPOUŽÍVAJTE A USCHOVAJTE HO MIMO DOSAHU DEŤÍ.**

**UPOZORNENIE: DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ, AK MÁTE DOMA „PLOCHÉ“, GOMBIKOVÉ ALEBO NÁHRADNÉ BATÉRIE A PRODUKTY, KTORÉ ICH OBSAHUJÚ.**

Zaseknutie gombikovej batérie v pažeráku dieťaťa sa neprejavuje žiadnymi jednoznačnými špecifickými príznakmi. Dieťa však môže vykazovať nasledujúce príznaky:

- Kašeľ, grganie alebo slintanie
- Znamky žalúdočných ťažkostí alebo vírusového ochorenia
- Zvracanie
- Ukazovanie na svoj krk alebo žalúdok
- Bolesť brucha, hrdníka alebo hrdla
- Únava a letargia
- Je tichšie alebo si vyžaduje viac pozornosti ako zvyčajne
- Strata alebo zníženie chuti do jedla
- Odmietanie alebo neschopnosť prijímania tuhej potravy

Intenzita príznakov sa môže meniť.

**Špecifickým prejavom prehltnutia gombikovej batérie je zvracanie čerstvej (svetlej červenej) krvi. Ak sa tak stane, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**

## Starostlivosť a údržba

Vonkajší povrch váh pretrite navlhčenou mäkkou utierkou a nechajte ho dôkladne uschnúť.

Váhu nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

Na čistenie váhy nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.

## Pred prvým použitím

Uvoľnite bezpečnostnú skrutku batérie a otvorte priehradku na batérie na spodnej strane váhy. Pred použitím odstráňte plastový izolačný prúžok z priehradky na batérie (v prípade, že sa tam nachádza). Skontrolujte, že je batéria vložená správne a podľa správnej polarity. Zatvorte priehradku na batérie a utiahnite skrutku priehradky na batérie. Váhu položte na tvrdý a rovný povrch.

## Nastavenie hodín

**1. KROK:** Keď je na displeji zobrazený čas, stlačte a podržte tlačidlo [⏸] a minúty začnú blikať.

**2. KROK:** Stlačením tlačidla [^] alebo [v] nastavte minúty. Opätovným stlačením tlačidla [⏸] potvrdíte nastavenie a hodiny začnú blikať.

**3. KROK:** Stlačením tlačidla [^] alebo [v] nastavte hodiny. Opätovným stlačením tlačidla [⏸] potvrdíte nastavenie. Hodiny sú teraz nastavené.

## Nastavenie jednotky izbovej teploty

Stlačením tlačidla [°C/°F] môžete prepínať medzi jednotkami °C a °F.

## Zapnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na zapnutie váhy stlačte tlačidlo [⏻/ZERO]. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí znak „0“.

## Prevod jednotiek hmotnosti

Stláčaním [UNIT] môžete prepínať medzi jednotkami **kg, lb, oz**

## Používanie funkcie Add and Weigh

Ak chcete odvážiť niekoľko rôznych surovín v jednej miske, medzi vážením jednotlivých surovín vynulujte displej stlačením tlačidla [⏻/ZERO].

## Používanie časovača

**1. KROK:** Raz stlačte tlačidlo [⏸] a minúty začnú blikať.

**2. KROK:** Stlačením tlačidla [^] alebo [v] nastavte minúty. Opätovným stlačením tlačidla [⏸] potvrdíte nastavenie a sekundy začnú blikať.

**3. KROK:** Stlačením tlačidla [^] alebo [v] nastavte sekundy. Opätovným stlačením tlačidla [⏸] potvrdíte nastavenie a časovač sa spustí.

**4. KROK:** Ak chcete časovač zastaviť alebo reštartovať, stlačte tlačidlo [⏸] kedykoľvek počas odpočítavania.

**5. KROK:** Keď odpočítavanie dosiahne 00:00, na 30 sekúnd sa spustí zvuková signalizácia. Stlačením tlačidla [⏸] zvukovú signalizáciu vypnete.

## Vypnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na manuálne vypnutie váhy stlačte a podržte tlačidlo [⏻/ZERO], keď sa na displeji zobrazuje „0“.

Ak displej zobrazuje znak 0 počas 1 minúty alebo ak sa počas 3 minút načítava rovnaká hmotnosť, váha sa automaticky vypne.

**POZNÁMKA:** Funkciu hodín a izbovej teploty nemožno vypnúť.

## Výstražné indikátory

**Lo / ** Batéria vybitá. Vymeňte batériu.

**Err / 0-Ld / EEEE:** Bola prekročená maximálna hmotnosť.

**----** Negatívne zaťaženie. Stlačením tlačidla [⏻/ZERO] nastavíte váhu na „0“.

## Technické údaje

Kód výroku: 1069

Displej: LCD

Batéria: 2 x CR2032 3 V (sú súčasťou balenia)

Jednotky: kg, lb, oz

## Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení



Tento symbol na produkte, jeho batériách alebo obale znamená, že tento produkt a všetky batérie, ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Namiesto toho je používateľ povinný odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu batérií a elektrických a elektronických zariadení. Tento separovaný zber a recyklácia pomôžu zachovať prírodné zdroje a zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a elektrických a elektronických zariadeniach, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou. Niektorí predajcovia poskytujú služby spätného odberu, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť opotrebované zariadenie na vhodnú likvidáciu. **Vymazanie akýchkoľvek údajov na elektrickom a elektronickom zariadení pred likvidáciou má na starosti používateľ.**

Ďalšie informácie o tom, kde možno batérie, elektrický a elektronický odpad odovzdať, získate na miestnom mestskom/obecnom úrade, u služby likvidácie komunálneho odpadu alebo u predajcu.

**CS** | Návod uschovejte pro pozdější použití.

## Bezpečnostní pokyny

**VÝSTRAHA BATÉRIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DEŤÍ.**

Tento výrobek neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Opravu může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Nepokládejte a neskladujte výrobek na přímém slunci, v blízkosti zdrojů tepla nebo ve vlhkém prostředí.

Tento výrobek je vysoce přesné zařízení, zacházejte s ním opatrně.

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

## Bezpečnost baterie

**VAROVÁNÍ: TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ BATERIE. SPOLKNUTÍ MŮŽE BĚHEM 2 HODIN ZPŮSOBIT VÁŽNÁ NEBO SMRTELNÁ ZRAZENÍ.**

**BATERIE (NOVÉ I POUŽITÉ) UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. POKUD SI MYSLÍTE, ŽE MOHLO DOJÍT K POŽÍTÍ BATERIÍ NEBO JEJICH UVÍZNUTÍ V TĚLE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOČ.**

Tento výrobek je dodáván s 2 bateriemi 3 V CR2032. S tímto výrobkem se smí používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu jako ty, které byly doporučeny.

Při vkládání baterií je třeba dodržet správnou polaritu.

Vybité baterie je nutné z výrobku vyjmout, aby do něj nevytekl.

**VÝSTRAHA: POKUD PROSTOR PRO BATERIE NELZE ŘÁDNĚ UZAVŘÍT, PŘESTAŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT A USCHOVEJTE JEJ MIMO DOSAH DĚTÍ.**

**UPOZORNĚNÍ: JE NUTNÉ DÁVAT POZOR NA „PLOCHÉ“ NEBOLI KNOFLÍKOVÉ BATERIE V DOMÁCNOSTI A NA PRODUKTY, KTERÉ JE OBSAHUJÍ.**

Pokud knoflíková baterie uvízne v dětském jícnu (polykací trubici), neobjeví se žádné zjevné specifické příznaky. Dítě však může vykazovat následující příznaky:

- Kašláni, říhání nebo slintání
- Vypadá, jako by trpělo žaludeční nevolností nebo virózou
- Zvracení
- Ukazuje si na krk nebo žaludek
- Bolest v břiše, hrudníku nebo krku
- Únava a letargie
- Je tišší a chce se více mazlit než obvykle
- Ztráta nebo snížení chuti k jídlu
- Odmítání nebo neschopnost jíst pevnou stravu

Tyto příznaky se mohou měnit.

**Specifickým příznakem požití knoflíkové baterie je zvracení čerstvé (jasné červené) krve. Pokud k tomu dojde, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

## Péče a údržba

Otřete vnější částí váhy měkkým, vlhkým hadříkem a nechte ji důkladně oschnout.

Váhu nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

K čištění váhy nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ji mohli poškodit.

## Před prvním použitím

Povolte bezpečnostní šroubek baterie a otevřete přihrádku na baterie na spodní straně váhy. Před použitím vyjměte plastový izolátor z přihrádky na baterie (pokud tam je). Zkontrolujte, zda je baterie vložena podle správné polaritu. Zavřete přihrádku na baterie a utáhněte šroubek přihrádky na baterie. Umístěte váhu na pevný rovný povrch.

## Nastavení hodin

**KROK 1:** Když je na displeji zobrazen čas, stiskněte a podržte [⏸]; začnou blikat minuty.

**KROK 2:** Stisknutím [^] nebo [v] nastavte minuty. Dalším stisknutím [⏸] volbu potvrďte, začnou blikat hodiny.

**KROK 3:** Stisknutím [^] nebo [v] nastavte hodiny. Dalším stisknutím [⏸] volbu potvrďte, hodiny jsou nyní nastaveny.

## Nastavení teploty jednotky Ambient Room

Stisknutím tlačítka [°C/°F] můžete přepínat mezi °C nebo °F.

## Zapnutí elektronické kuchyňské váhy

**KROK 1:** Stoupněte si na platformu a klidně stůjte.

**KROK 2:** Během 2–3 sekund se zobrazí vaše hmotnost.

**KROK 3:** Stupte z platformy; na několik sekund se zobrazí vaše hmotnost a váha se vypne.

## Nastavení uživatelské paměti

Chcete-li váhu zapnout ručně, stiskněte tlačítko [C/ZERO]. Počkejte, až se na displeji zobrazí „0“.

## Přepnutí jednotek hmotnosti

Stisknutím [UNIT] přepnete mezi kg, lb, oz.

## Použití funkce Přidat a zvážít

Chcete-li zvážít několik různých přísad v jedné míse, stisknutím tlačítka [C/ZERO] vynulujte zobrazení mezi jednotlivými přísadami.

## Použití časovače

**KROK 1:** Jednou stiskněte tlačítko [⏸]. Začnou blikat minuty.

**KROK 2:** Stisknutím [^] nebo [v] nastavte minuty. Dalším stisknutím [⏸] volbu potvrďte, začnou blikat sekundy.

**KROK 3:** Stisknutím [^] nebo [v] nastavte sekundy. Dalším stisknutím [⏸] volbu potvrďte, časovač se spustí.

**KROK 4:** Během odpočítávání můžete časovač kdykoli zastavit nebo restartovat stisknutím tlačítka [⏸].

**KROK 5:** Jakkmile odpočítávání dosáhne 00:00, alarm bude znít po dobu 30 sekund. Stisknutím tlačítka [⏸] alarm vypnete.

## Vypnutí elektronické kuchyňské váhy

Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a tlačítko [C/ZERO], když je na displeji 0.

K automatickému vypnutí dojde, pokud se na displeji po dobu 1 minuty zobrazí hodnota 0 nebo pokud se na něm zobrazuje stejná hodnota hmotnosti po dobu 3 minut.

**POZNÁMKA:** Funkce hodin a teploty ambient room se nevypnou.

## Výstražné kontrolky

Lo /  Nízké nabití baterie. Vyměňte baterie.

Err / 0-Ld / EEEE: Překročena maximální nosnost.

----: Negativní zátěž. Stisknutím tlačítka [C/ZERO] se vrátíte na „0“.

## Specifikace

Kód produktu: 1069

Displej: LCD

Baterie: 2 ks baterie 3 V CR2032 (jsou součástí balení)

Jednotky: kg, lb, oz

## Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochraně přírodních zdrojů a zabrání potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní

prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Někteří prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronických zařízení.** Další informace o tom, kde odevzdat baterie, elektrický a elektronický odpad, prosím kontaktujte místní městský nebo obecní úřad, služby likvidace komunálního odpadu nebo prodejce.

**EL** | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

## Οδηγίες για την ασφάλεια

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.

Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον. Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακριβείας, χειριστείτε το με προσοχή. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## Ασφάλεια μπαταρίας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ Η ΚΑΤΑΠΟΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ Η ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΕΝΤΟΣ 2 ΩΡΩΝ. ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ (ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ). ΑΝ ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΘΕΙ Η ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΜΕΣΑ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ, ΖΗΤΗΣΤΕ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ ΙΑΤΡΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ.**

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 2 μπαταρίες CR2032 των 3 V. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να βρίσκεστε σε εγρήγορση στο σπίτι όσον αφορά τις «επίπεδες» ή «εφεδρικές» μπαταρίες ρολογιών και τα προϊόντα που τα περιέχουν.**

Δεν υπάρχουν εμφανή συγκεκριμένα συμπτώματα όταν μια μπαταρία ρολογιού κολλήσει στον οισοφάγο ενός παιδιού. Ωστόσο, το παιδί ενδέχεται να παρουσιάσει τα ακόλουθα συμπτώματα:

- Βήχας, ναυτία ή σάλια
- Να έχει στομαχική διαταραχή ή ίωση
- Εμετό
- Να δείχνει τον λαιμό ή το στομάχι του
- Πόνος στην κοιλιακή χώρα, τον θώρακα ή τον λαιμό του
- Κόπωση και λήθαργος

- Να είναι πιο ήσυχος ή πιο προσκολλημένος από ό, τι συνήθως
- Απόλεια ή μείωση της όρεξης
- Άρνηση ή αδυναμία να καταναλώσει στερεά τρόφιμα

Αυτού του είδους τα συμπτώματα μπορεί να αυξομειώνονται.

**Ένα συγκεκριμένο σύμπτωμα κατάποσης μπαταρίας ρολογιών είναι ο εμετός φρέσκου αίματος (έντονο κόκκινο). Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.**

## Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

## Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τη βίδα ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα της θήκης μπαταρίας. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

## Ρύθμιση του ρολογιού

**ΒΗΜΑ 1:** Με την ώρα ορατή στην οθόνη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το [Σ]. Τα λεπτά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.  
**ΒΗΜΑ 2:** Πατήστε [Λ] ή [Ρ] για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε ξανά [Σ] για επιβεβαίωση. Η ώρα θα αρχίσει να αναβοσβήνει.  
**ΒΗΜΑ 3:** Πατήστε [Λ] ή [Ρ] για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε ξανά [Σ] για επιβεβαίωση. Το ρολόι έχει ρυθμιστεί.

## Ρύθμιση της μονάδας θερμοκρασίας περιβάλλοντος χώρου

Πιέστε [°C/°F] για εναλλαγή μεταξύ °C ή °F.

## Ενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε [ON/ZERO]. Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη "0".

## Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε [UNIT] για εναλλαγή μεταξύ kg, lb: oz.

## Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μολ, πατήστε [ON/ZERO] για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

## Χρήση του χρονοδιακόπτη

**ΒΗΜΑ 1:** Πατήστε [Σ] μία φορά. Τα λεπτά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.  
**ΒΗΜΑ 2:** Πατήστε [Λ] ή [Ρ] για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε ξανά [Σ] για επιβεβαίωση. Τα δευτερόλεπτα θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.  
**ΒΗΜΑ 3:** Πατήστε [Λ] ή [Ρ] για να ορίσετε τα δευτερόλεπτα. Πατήστε ξανά [Σ] για επιβεβαίωση. Ο χρονοδιακόπτης θα ξεκινήσει.  
**ΒΗΜΑ 4:** Κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, πατήστε [Σ] οποιοδήποτε στιγμή για να σταματήσετε ή να επανεκκινήσετε τον χρονοδιακόπτη.  
**ΒΗΜΑ 5:** Μόλις η αντίστροφη μέτρηση φτάσει στις 00:00, η

ειδοποίηση θα ηχήσει για 30 δευτερόλεπτα. Πατήστε [X] για να πραγματοποιηθεί σίγαση της ειδοποίησης.

## Απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε [ON/ZERO] όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "0".

Θα σημειωθεί αυτόματη απενεργοποίηση εάν η οθόνη δείξει "0" για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία ρολογιού και θερμοκρασίας περιβάλλοντος χώρου δεν απενεργοποιούνται.

## Ενδείξεις προειδοποίησης

**Lo /  Χαμηλή ισχύς.** Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

**Err / O-Ld / EEEE:** Υπέρβαση μέγιστης χωρητικότητας βάρους.

----: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε [ON/ZERO] για να επιστρέψετε στο "0".

## Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: 1069

Οθόνη: LCD

Μπαταρία: 2 μπαταρίες CR2032 των 3 V (περιλαμβάνονται)

Μονάδες: kg, lb: oz

## Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικινδύνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. **Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

**DA |** Gem vejledningen til fremtidig reference.

## Sikkerhedsvejledning

**BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.

Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.

Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

## Batterisikkerhed

**ADVARSEL: DETTE PRODUKT INDEHOLDER ET KNAPCELBATTERI. INDTAGELSE KAN MEDFØRE ALVORLIGE ELLER FATALE SKADER INDEN FOR 2 TIMER.**

**OPBEVAR BATTERIERNE UTILGÆNGELIGT FOR BØRN (UANSET OM DE ER NYE ELLER BRUGTE).**

**HVIS DU HAR MISTANKE OM, AT BATTERIERNE KAN VÆRE BLEVET SLUGT ELLER PUTTET IND I EVENTUELLE KROPSÅBNINGER, SKAL DU STRAKS SØGE LÆGEHJÆLP.**

Dette produkt leveres med 2 x 3 V CR2032-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.

Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.

Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

**ADVARSEL: HVIS BATTERIRUMMET IKKE LUKKER HELT TÆT, SKAL DU HOLDE OP MED AT BENYTTE PRODUKTET OG OPBEVARE DET UDEN FOR BØRNS RÆKKEVILDE.**

**FORSIGTIG: HOLD ØJE MED "FLADE" ELLER EKSTRA KNAPCELBATTERIER I HJEMMET OG DE PRODUKTER, DER INDEHOLDER DEM.**

Der er ingen åbenlyse specifikke symptomer, når et knapcellebatteri sidder fast i et barns spiserør (øsofagus). Barnet kan dog udvise følgende symptomer:

- Hoste, kvalme eller savlen
- Tegn på maveonde eller virusinfektion
- Opkastning
- Peger mod hals eller mave
- Smertes i mave, bryst eller hals
- Træthed og sløvhed
- Er mere stille eller pyret end normalt
- Manglende eller nedsat appetit
- Manglende vilje eller evne til at indtage fast føde

Disse typer symptomer kan variere.

**Et specifikt symptom på indtagelse af et knapcellebatteri er opkastning af friskt (klart rødt) blod. Søg omgående lægehjælp, hvis dette sker.**

## Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtns yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt. Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

## Inden førstegangsbrug

Løsn batteriets sikkerhedsskrue, og åbn batterirummet på vægtns underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Kontrollér, at batteriet er sat i, og at det vender rigtigt. Luk batterirummet, og spænd skruen til batterirummet. Placér vægten på en fast, flad overflade.

## Indstilling af uret

**TRIN 1:** Når tiden er synlig på displayet, skal du trykke på [X] og holde den nede. Minuttallet begynder at blinke.

**TRIN 2:** Tryk på [^] eller [v] for at indstille minuttallet. Tryk på [X] igen for at bekræfte. Timetallet begynder at blinke.

**TRIN 3:** Tryk på [^] eller [v] for at indstille timetallet. Tryk på [X] igen for at bekræfte. Uret er nu indstillet.

## Indstilling af rumtemperatureenheden

Tryk på [°C/°F] for at skifte mellem °C eller °F.

## Aktivering af elektronisk køkkenvægt

Tænd vægten ved at trykke på [☺/ZERO]. Vent, indtil displayet viser "0".

## Konvertering af vægtenheder

Tryk på [UNIT] for at skifte mellem kg, lb. oz.

## Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på [☺/ZERO] for at nulstille visningen mellem hver ingrediens..

## Brug af timeren

**TRIN 1:** Tryk en gang på [⏸]. Minuttallet begynder at blinke.

**TRIN 2:** Tryk på [^] eller [v] for at indstille minuttallet. Tryk på [⏸] igen for at bekræfte. Sekundtallet begynder at blinke.

**TRIN 3:** Tryk på [^] eller [v] for at indstille sekundtallet. Tryk på [⏸] igen for at bekræfte. Timeren starter.

**TRIN 4:** Tryk på [⏸] under nedtællingen når som helst for at stoppe eller genstarte timeren.

**TRIN 5:** Når nedtællingen når 00:00, lyder alarmer i 30 sekunder. Tryk på [⏸] for at slukke for alarmer.

## Slukning af elektronisk køkkenvægt

For at slukke for vægten manuelt skal du trykke på [☺/ZERO], når displayet viser "0".

Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser "0" i 1 minut eller viser den samme vægt aflæsning i 3 minutter.

**BEMÆRK:** Uret og rumtemperaturfunktionen slukker ikke.

## Advarselsindikatorer

**Lo / 🔋** Lav batteristrøm. Udskift batterierne.

**Err / 0-Ld / EEEE:** Maksimal vægtkapacitet overskredet.

----: Negativ belastning. Tryk på [☺/ZERO] for at vende tilbage til "0".

## Specifikationer

Produktkode: 1069

Display: LCD

Batteri: 2 x 3 V CR2032 (medfølger)

Enheder: kg, lb. oz

## Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugerne mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovationstjenesten eller forhandleren.

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

## Turvaohjeet

**PARISTOVAROITUS: SÄILYTÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.**

Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.

Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoraa lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.

Tämä tuote on tarkka mittalaitte. Käsittele sitä varoen.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

## Paristojen turvallisuus

**VAROITUS: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ NAPPIPARISTON.**

**PARISTON NIELAISEMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA KAHDEN TUNNIN SISÄLLÄ.**

**PIDÄ UUEDET JA KÄYTTÄYT PARISTOT POISSA LASTEN ULOTTUVILTA. JOS ON SYYTÄ EPÄILLÄ, ETTÄ PARISTO ON JOUTUNUT NIELUUN TAI MUUALLE KEHON SISÄLLE, OTA VÄLITTÖMÄSTI YHTEYTTÄ LÄÄKÄRIIN.**

Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi 3 V:n CR2032-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.

Paristot on asennettava oikein päin.

Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

**VAROITUS: JOS PARISTOKOTELO EI MENE KUNNOLLA KIINNI, LOPETA LAITTEEN KÄYTTÖ JA PIDÄ SE POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.**

**MUISTUTUS: KÄSITTELE NAPPIPARISTOJA JA NIITÄ SISÄLTÄVIÄ TUOTTEITA TARKKAVAISESTI.**

Nappipariston juuttuminen lapsen ruokatorveen ei aiheuta mitään tiettyjä selkeästi havaittavia oireita. Jos näin on tapahtunut, lapsessa voi havaita seuraavia oireita:

- Yskeminen, kakistelu tai kuolaaminen
- Vatsataudin oireet
- Oksentaminen
- Kurkun tai vatsan alueelle osoittaminen
- Vatsa-, rinta- tai kurkkukipu
- Väsymys ja uneliaisuus
- Tavanomaista hiljaisempi tai takertuvaisempi käytös
- Ruokahalun menetyk
- Kiinteiden ruokien syöntivaikeudet

Tällaiset oireet saattavat vaihdella.

**Erityisesti nappiparistojen nielaisemiseen liittyvä oire on kirkkaan punaisen veren oksentaminen. Ota tällöin välittömästi yhteyttä lääkäriin.**

## Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä puhdistaa vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuvia ja avaa lokero.

Poista mahdollinen muovieriste paristolokelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristo on paikoillaan navat oikein päin. Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvi. Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

## Kellon asettaminen

**VAIHE 1:** Käynnistä vaaka painamalla lasialustan keskustaa.

**VAIHE 2:** Valitse painotila (kg/st/lbs) painamalla [ > ]- tai [ < ]-painiketta. Vaaka sammuu.

## Vaa'an asettaminen nollaan

**VAIHE 1:** Kun aika näkyy näyttöllä, paina pitkään [  $\Sigma$  ]-painiketta. Minuuttilukema alkaa vilkkua.

**VAIHE 2:** Aseta minuutit painamalla [ ^ ]- tai [ v ]-painikkeitä. Vahvista painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta uudelleen. Tunttilukema alkaa vilkkua.

**VAIHE 3:** Aseta tunnit painamalla [ ^ ]- tai [ v ]-painikkeitä. Vahvista painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta uudelleen. Kello on nyt asetettu.

## Huoneenlämpö-yksikön asettaminen

Voit vaihdella °C- ja °F-yksiköiden välillä painamalla [ °C/°F ]-painiketta.

## Digitaalisen keittiövaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla [ 0/ZERO ]-painiketta. Odota, kunnes näyttössä näkyy 0.

## Painoyskikköjen muuntaminen

Paina [ UNIT ]-painikkeitä, kun haluat vaihtaa yksiköiden **kg, lb, oz** välillä.

## Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön [ 0/ZERO ]-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

## Ajastimen käyttäminen

**VAIHE 1:** Paina [  $\Sigma$  ]-painiketta kerran. Minuuttilukema alkaa vilkkua.

**VAIHE 2:** Aseta minuutit painamalla [ ^ ]- tai [ v ]-painikkeitä. Vahvista painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta uudelleen. Sekuntilukema alkaa vilkkua.

**VAIHE 3:** Aseta sekunnit painamalla [ ^ ]- tai [ v ]-painikkeitä. Vahvista painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta uudelleen. Ajastin käynnistyy.

**VAIHE 4:** Voit pysäyttää ajastimen tai käynnistää sen uudelleen milloin tahansa laskennan aikana painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta.

**VAIHE 5:** Kun laskenta saavuttaa lukeman 00:00, hälytys soi 30 sekunnin ajan. Mykistä hälytys painamalla [  $\Sigma$  ]-painiketta.

## Digitaalisen keittiövaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla [ 0/ZERO ]-painiketta, kun näyttössä näkyy 0.

Vaaka sammuu automaattisesti, jos näyttössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama painolukema näkyy kolmen minuutin ajan.

**HUOMAUTUS:** Kello- ja huoneenlämpö-toiminnot pysyvät aina käytössä.

## Varoitusviestit

**Lo / ** Virta on vähissä. Vaihda paristot.

**Err / 0-Ld / EEEE:** Painoraja ylitetty.

----: Negatiivinen kuorma. Palaa lukemaan 0 painamalla [ 0/ZERO ]-painiketta.

## Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 1069

Näyttö: LCD

Paristo: 2 x 3 V CR2032 (sisältyä pakkaukseen)

Mittayksiköt: kg, lb, oz

## Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen



Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan

vastuu viedä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheutuvia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietyt jälleenympäristö tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäviksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.** Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätahuoltopalvelusta tai jälleenympäristöä.

**NO** | Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

## Sikkerhetsanvisninger

**BATTERIADVARSEL: OPPBEVARES UTILJENGELIG FOR BARN.**

Dette produktet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Reparasjoner bør kun utføres av en kvalifisert elektriker.

Ikke plasser, oppbevar eller bruk produktet nær direkte sollys eller direkte varmekilder eller i et fuktig miljø / sted med høy luftfuktighet.

Dette produktet er en høypresisjonsenhet. Behandle det med forsiktighet. Dette produktet er bare tiltenkt husholdningsbruk.

## Batterisikkerhet

**ADVARSEL: DETTE PRODUKTET INNEHOLDER ET MYNTBATTERI SVELGING KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL INNEN TO TIMER.**

**OPPBEVAR BATTERIENE UTILJENGELIG FOR BARN (UAVHENGIG AV OM DE ER NYE ELLER BRUKTE). HVIS DU TROR AT BATTERIENE KAN HA BLITT SVELGET ELLER Plassert I KROPPEN, MÅ DU OPPSØKE LEGE UMIDDELBART.**

Dette produktet leveres med 2 x 3 V CR2032-batteri. Bare batterier av samme eller tilsvarende type som dem som anbefales, skal brukes sammen med dette produktet.

Batteriene må settes inn med riktig polaritet.

Tomme batterier bør fjernes fra produktet for å unngå lekkasje.

**ADVARSEL: HVIS BATTERIROMMET IKKE KAN LUKKES, MÅ DU SLUTTE Å BRUKE PRODUKTET OG OPPBEVARE DET UTILJENGELIG FOR BARN.**

**FORSIKTIG: TA HENSYN TIL FLATE BATTERIER ELLER MYNTBATTERIER I HJEMMET OG PRODUKTENE SOM BRUKER DEM.**

Det er ingen åpenbare spesifikke symptomer når et knapp- eller myntbatteri sitter fast i et barns oesophagus (spiserør). Barnet kan imidlertid vise følgende symptomer:

- hoste, brekning eller sikkling
- ser ut til å ha vondt i magen eller har symptomer på virus
- kaster opp
- peker på halsen eller magen
- smerter i magen, brystet eller halsen
- trettehet og sløvhed
- er mer stille eller klengete enn vanlig
- tap eller reduksjon av appetitt
- nekting eller manglende evne til å spise fast føde

Disse symptomene kan variere.

**Et bestemt symptom på svelging av knappe- eller myntbatteri er oppkast av ferskt (lyserødt) blod. Kontakt lege umiddelbart hvis dette skjer.**

## Stell og vedlikehold

Tørk av utsiden av vekten med en myk og fuktig klut, og la den tørke godt. Senk aldri vekten i vann eller annen væske. Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler når du rengjør vekten, da dette kan skade overflaten.

## Før første gangs bruk

Løsne batteriets sikkerhetsskrue, og åpne batterirommet på undersiden av vekten. Fjern plastisolortappen fra batterirommet (hvis det finnes en slik på enheten) før bruk. Sjekk at batteriet er montert riktig og følger riktig polaritet. Lukk batterirommet, og stram batteriromskruen. Plasser vekten på en fast, flat overflate.

## Stille klokken

**TRINN 1:** Når klokkeslettet er synlig på skjermen, trykker du på og holder nede [X]. Minuttsegmentet begynner å blinke.

**TRINN 2:** Trykk på [^] eller [v] for å stille inn minuttene. Trykk på [X] igjen for å bekrefte. Timesegmentet begynner å blinke.

**TRINN 3:** Trykk på [^] eller [v] for å stille inn timene. Trykk på [X] igjen for å bekrefte. Klokken er nå stillt.

## Stille inn omgivelsestemperatur

Trykk på [°C/°F] for å bytte mellom °C eller °F.

## Slik slår du på den elektroniske kjøkkenvekten

Trykk på [ON/ZERO] for å slå på vekten. Vent til skjermen viser 0.

## Konvertere vektenheter

Trykk på [UNIT] for å veksle mellom kg, lb: oz.

## Bruk Ha i og vei-funksjonen

Hvis du vil veie flere forskjellige ingredienser i én bolle, trykker du på [ON/ZERO] for å tilbake stille visningen mellom hver ingrediens.

## Bruke timeren

**TRINN 1:** Trykk på [X] én gang. Minuttsegmentet begynner å blinke.

**TRINN 2:** Trykk på [^] eller [v] for å stille inn minuttene. Trykk på [X] igjen for å bekrefte. Sekundsegmentet begynner å blinke.

**TRINN 3:** Trykk på [^] eller [v] for å stille inn sekundene. Trykk på [X] igjen for å bekrefte. Timeren starter.

**TRINN 4:** Under nedtelling trykker du på [X] når som helst for å stoppe eller starte timeren på nytt.

**TRINN 5:** Når nedtellingen når 00:00, vil alarmen høres i 30 sekunder. Trykk på [X] for å stoppe alarmen.

## Slik slår du av den elektroniske kjøkkenvekten

Hvis du vil slå av vekten manuelt, trykker du på [ON/ZERO] når skjermen viser 0.

Automatisk avslåing skjer hvis skjermen viser 0 i ett minutt eller samme vektavlesning i tre minutter.

**MERK:** Funksjonen for klokke og omgivelsestemperatur slås ikke av.

## Varselkoder

Lo /  Lite batteri. Skift batteriene.

Err / O-Ld / EEEE. Maks. vekt overskredet.

----. Negativ belastning. Trykk på [ON/ZERO] for å gå tilbake til 0.

## Spesifikasjoner

Produktkode: 1069

Skjerm: LCD

Batteri: Batteri 2 x 3 V CR2032 (følger med)

Måleenheter: kg, lb: oz

## Kaste brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr



Dette symbolet på produktet, batteriene eller emballasjen betyr at dette produktet og eventuelle batterier det inneholder, ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet er det brukerens ansvar å overlevere dette til et egnet innsamlingssted for resirkulering av batterier og elektrisk og elektronisk utstyr. Denne separate innsamlingen og resirkuleringen bidrar til å bevare naturressurser og forhindre potensielle negative konsekvenser for menneskers helse og miljøet på grunn av den mulige tilstedeværelsen av farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk utstyr, noe som kan være forårsaket av uegnet kasting. Noen forhandlere tilbyr brukeren muligheten å returnere brukt utstyr for å kaste det på riktig måte. **Det er brukerens ansvar å slette data på elektrisk og elektronisk utstyr før kasting.** Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du skal kaste batterier og elektrisk og elektronisk avfall, kan du kontakte kommunens renovasjonsavdeling eller forhandleren.

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

## Säkerhetsanvisningar

**BATTERIVARNING: FÖRVARAS ÖATKOMLIGT FÖR BARN.**

Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren.

Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.

Placera och använd inte apparaten i direkt solljus eller nära direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.

Apparaten är en högpresisionsapparat. Hantera den försiktigt.

Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

## Batterisäkerhet

**WARNING! DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT KNAPPCELLSBATTERI ATT SVÄLJA DET KAN ORSAKA SVÅRA ELLER LIVSHOTANDE SKADOR INOM 2 TIMMAR. FÖRVARA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN (BÅDE NYA OCH ANVÄNDA). OM DU TROR ATT BATTERIER KAN HA SVALTS ELLER PLACERATS INUTI NÅGON KROPPSDEL, SÖK OMEDELBAR MEDICINSK HJÄLP.**

Produkten levereras med 2 st. 3 V CR2032-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.

Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.

Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

**WARNING! OM BATTERIDÖRREN INTE GÅR ATT STÅNGA ORDENTLIGT, SLUTA ANVÄNDA PRODUKTEN OCH FÖRVARA BORTA FRÅN BARN.**

**WARNING! VAR MEDVETEN OM VILKA RESERVKNAPPCELLSBATTERIER SOM FINNS I HEMMET OCH VILKA PRODUKTER SOM INNEHÅLLER DEM.**

Det finns inga oppenbara specifika symptom när ett knappcellsbatteri sitter fast i ett barns esofagus (matstrupe). Barnet kan dock oppvisa följande symptom:

- hosta, får kväljningar eller dreglar
- verkar ha en opprörd mage eller ett virus
- kräkningar

- pekar mot halsen eller magen
- smärta i buken, bröstet eller halsen
- trötthet och slöhet
- tystare eller mer klängig än vanligt
- minskad eller förlorad aptit
- vill eller kan inte äta fast föda.

Dessa typer av symptom kan variera.

**Ett specifikt symptom på att knappcellsbatteriet har svalts är att man kräks färskt (klarrött) blod. Sök vård omedelbart om detta inträffar.**

## Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt. Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

## Före första användningen

Lossa batteriets säkerhetsskruv och öppna batterifacket på vågens undersida. Ta bort isoleringsfilken av plast från batterifacket (om sådan finns) före användning. Se till att batteriet är ordentligt isatt åt rätt håll. Stäng batteriluckan och dra åt skruven. Placera vågen på en stabil plan yta.

## Ställa in klockan

**STEG 1:** Håll ned [X] samtidigt som du ser tiden på displayen. Då börjar minutsiffrorna blinka.

**STEG 2:** Tryck på [^] eller [v] för att ställa in minuter. Tryck på [X] igen för att bekräfta. Timsiffrorna börjar blinka.

**STEG 3:** Tryck på [^] eller [v] för att ställa in timmar. Tryck på [X] igen för att bekräfta. Klockan är nu inställd.

## Ställa in enhet för omgivande rumstemperatur

Tryck på [°C/°F] för att växla mellan gradenheterna °C och °F.

## Slå på den elektroniska köksvågen

Starta vågen genom att trycka på [0/ZERO]. Vänta tills displayen visar "0".

## Konvertera viktenheter

Tryck på [UNIT] för att växla mellan **kg**, **lb**: **oz**.

## Använd vägningsfunktionen där man kan lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på [0/ZERO] för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

## Använda timern

**STEG 1:** Tryck på [X] en gång. Minutsiffrorna börjar blinka.

**STEG 2:** Tryck på [^] eller [v] för att ställa in minuter. Tryck på [X] igen för att bekräfta. Sekundsiffrorna börjar blinka.

**STEG 3:** Tryck på [^] eller [v] för att ställa in sekunder. Tryck på [X] igen för att bekräfta. Timern startar.

**STEG 4:** Under nedräkningen trycker du på [X] när som helst för att stoppa eller starta om timern.

**STEG 5:** När nedräkningen har nått 00:00 ljuder en larmsignal i 30 sekunder. Tryck på [X] för att tysta larmet.

## Stänga av den elektroniska köksvågen

Om du vill stänga av vågen manuellt trycker du på [0/ZERO] när displayen visar "0".

Automatisk avstängning sker om displayen visar "0" i en minut eller visar

samma viktvärde i tre minuter.

**OBS!** Klockan och funktionen för omgivande rumstemperatur stängs inte av.

## Varningsindikatorer

**Lo/**  Låg ström. Byt batterier.

**Err/0-Ld/EEEE:** Den maximala viktkapaciteten har överskridits.

**----**: Negativ vikt. Tryck på [0/ZERO] för att återgå till "0".

## Specifikationer

Produktkod: 1069

Skärm: LCD

Batteri: 2 st. 3 V CR2032 (ingår)

Enheter: kg, lb: oz

## Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning



Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall.

Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämningstjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjänt utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektrisk och elektronisk avfall kontakta du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

**EN** If this product does not reach you in an acceptable condition, please contact our Customer Services Department at [salter.com](http://salter.com). Please have your delivery note to hand as details from it will be required. If you wish to return this product, please return it to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions).

To be eligible for the extended guarantee, go to [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) and register your product within 30 days of purchase.

**FR** Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse [salter.com](http://salter.com). Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

\*Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

**NL** Als dit product u niet in een acceptabele staat bereikt, neem dan contact op met onze klantenservice via [salter.com](http://salter.com). Zorg dat u de leveringsbon of de hand hebt, want u hebt de gegevens hierop nodig. Als u dit product wilt retourneren, dient u het terug te brengen naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw bon (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel).

\*Ga naar [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie.

**DE** Wenn Sie dieses Produkt nicht in einem akzeptablen Zustand erhalten, wenden Sie sich bitte per [salter.com](http://salter.com) an unsere Kundendienstabteilung. Bitte halten Sie Ihren Beleg bereit, da die Angaben darauf erforderlich sind. Wenn Sie dieses Produkt zurücksenden möchten, schicken Sie es bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen).

\*Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie bitte auf [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum.

**ES** Si este producto no llega a usted en condiciones aceptables, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en [salter.com](http://salter.com). Tenga a mano el albarán, puesto que se le solicitarán datos en él incluidos. Si desea devolver este producto, hágallo en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor).

\*Para acceder a la garantía ampliada, vaya a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

**IT** Nell'eventualità in cui il prodotto non sia in condizioni soddisfacenti al momento della consegna, rivolgersi al nostro reparto di assistenza clienti [salter.com](http://salter.com). Tenere la ricevuta di consegna a portata di mani poiché potrebbero essere richieste informazioni riportate ai suoi interni. Se si desidera effettuare un reso, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore).

\*Per usufruire della garanzia estesa, andare a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

**PL** Jeśli produkt nie dotrze do Ciebie w akceptowalnym stanie, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem [salter.com](http://salter.com). Przygotuj dowód dostawy, ponieważ wymagane będą umieszczone tam informacje. Jeśli chcesz zwrócić ten produkt, zrób to wraz z paragoneem sprzedaży, u którego został zakupiony (zgodnie z warunkami sprzedaży).

\*Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

**PT** Se não receber este produto numa condição aceitável, contacte o nosso departamento de Apoio ao Cliente através do [salter.com](http://salter.com). Tenha a sua nota de entrega à mão, uma vez que será necessário fornecer detalhes. Se pretender devolver este produto, devolva-o ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições).

\*Para ser elegível para a garantia prolongada, acesse a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

**HU** Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önökhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: [salter.com](http://salter.com). Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet. Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználati feltételeinek megtevelésén) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta.

\*Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a terméket a vásárlást követő 30 napon belül a(z) [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) oldalon.

**SK** Ak sa k vám tento produkt nedostane v prijateľnom stave, kontaktujte naše Oddelenie služieb zákazníkom na [salter.com](http://salter.com). Majte svoj dodací list poruke, pretože budete potrebovať informácie, ktoré sú na ňom uvedené. Ak si prajete tento produkt vrátiť, vráťte ho spolu s potvrdenkou maloobchodníkov, od ktorého ste ho zakúpili (v súlade s jeho zmluvnými podmienkami).

\*Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, prejdite na stránku [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) a zaregistrujte svoj produkt do 30 dní od nákupu.

**CZ** Pokud váš výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraťte se na oddělení zákaznických služeb: [salter.com](http://salter.com). Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Čeete-li výrobek vrátit, vraťte jej spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami).

\*Abyste získali nárok na prodlouženou záruku, přejděte na [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) a zaregistrujte svůj výrobek do 30 dní od nákupu.

**EL** Αν δεν παραλάβετε το προϊόν σε αποδεκτή κατάσταση, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών μας στο [salter.com](http://salter.com). Θα πρέπει να έχετε μαζί σας την αποδείξη, καθώς θα πρέπει να μας δώσετε κάποια στοιχεία. Αν θέλετε να επιστρέψετε αυτό το προϊόν, θα πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε μαζί με την αποδείξη σας (σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις).

\*Για να μπορείτε να δικαιωθείτε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στο [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά.

**DK** Hvis dette produkt ikke når frem til dig i en acceptabel tilstand, bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling på [salter.com](http://salter.com). Du skal have din følgeseddel ved hånden, da du får brug for oplysninger fra den. Hvis du ønsker at returnere dette produkt, bedes du returnere det til den forhandler, det blev købt hos, sammen med din kvittering (underlagt forhandlerens vilkår og betingelser).

\*For at være berettiget til den udvidede garanti, skal du gå til [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet.

**FI** Jos tuote ei ole saapussuunnan hyväksyttävissä kunnossa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: [salter.com](http://salter.com). Tarvitsemme lähetysilmoituksessa olevia tietoja. Jos haluat palauttaa tuotteen, palauta se kuitteineen jälleennympäilylle, jolta sen ostit (jälleennympäilyä ehdoista riippuen).

\*To be eligible for the extended guarantee, go to [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) and register your product within 30 days of purchase.

**NO** Hvis produktet ikke er i akseptabel stand når du mottar det, må du kontakte kundeserviceavdelingen vår på [salter.com](http://salter.com). Ha følgeseddelen for hånden siden du trenger informasjon som står på den. Hvis du vil returnere produktet, må du ta det med tilbake til forhandleren du kjøpte det fra. Du må ha kvitteringen, og forhandlerens vilkår gjelder.

\*For at den utvidede garantien skal gjelde, må du gå til [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) og registrer ditt produkt innen 30 dager etter kjøp.

**SE** Om den här produkten inte når dig i ett acceptabelt skick kontaktar du vår kundtjänst på [salter.com](http://salter.com). Ha följesedeln till hands eftersom du måste ange information som finns på den. Om du vill returnera produkten skicka du tillbaka den till återförsäljaren där den köptes tillsammans med kvittot (återförsäljarens villkor gäller).

\*For att vara berättigad till den utökade garantin går du till [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) och registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet.



Manufactured by / Fabriqué par / Gefabriceerd door / Hergestellt von / Suministrado por /  
Prodotto da / Wyprodukowano przez / Fabricado por / Gyártó / Výroba / Výrobce /  
Κατασκευάζεται από / Produceret af / Valmistaja / Produisert av / Tillverkad av:

UP Global Sourcing UK Ltd., UK, Manchester Q19 0DD, Germany, 51149 Köln.

MADE IN CHINA.

[www.salter.com](http://www.salter.com)

©Salter trademark. All rights reserved.

CDD050422/MD101022/V3

